

《白鲸》的生态学解读 -美国激进时代精神生态的质询

[An Ecological Interpretation of "Moby-Dick; or, The Whale" – The Spiritual Ecology of the American Radical Age]

[Ökologische Interpretation von "Moby Dick; or, The Whale" – Die Geistes-Ökologie des Geistes der radikalen Epoche in Amerika]

2012

Author: 罗迎春 [LUO Yingchun Luō Yíngchūn]
Supervisor: 詹志和 [ZHAN Zhihe Zhān Zhìhé]
Discipline: Comparative Literature and World Literature
Institution: Hunan Normal University, Changsha, Hunan, China
Year, Degree: 2012, Master' thesis

Abstract / Kurzfassung

《白鲸》是麦尔维尔的代表作,也是美国十九世纪文学史上最为重要的作品之一。作品讲述了“裴廓德号”出海捕鲸并在船长亚哈的带领下向其宿敌白鲸复仇的悲壮故事。评论界对于该作品的阐释已经是汗牛充栋,不可胜数。本课题在生态理论、生命哲学、精神分析学说的引导下,运用历史的与美学的方法,对其在精神生态上的思想意义进行探讨,试图以此推进对该作品的深入理解。文章分为五部分。引论部分主要是按照时间顺序简单梳理国内外麦尔维尔的研究成果,以确立本课题的理论视界与可能展开的具体路向,并表述本课题所运用的理论、研究方法与自己论文的主要研究价值。第二部分着眼于作品的时代语境,指出19世纪美国正处于黄金时期,其政治、经济、社会高速发展,举国上下洋溢着豪迈乐观的激情和雄强不羁,充满自信的时代精神。正是在这样的时代语境下,作者以饱满的热情叙写了一部海上捕鲸的传奇故事,塑造了一个雄强粗犷的生命群体,给他们以宽广的胸襟,丰富的知识与强健的体魄。他们虽然处在社会的下层与边缘,但他们身上所焕发出的生机、活力,表现出了作者的生命理想。第三部分主要是运用精神分析学说对船长亚哈进行分析,论述作品在人的精神心理、意志、情感等探讨上所具有的意义与价值。认为故事所叙写的虽然是“复仇”这个古老的母题,但却通过亚哈对白鲸的复仇打开了人的无意识领域的广袤的世界,让人们见到了无意识的强大与混沌。作品在展示亚哈强大意志的同时也给人以警示,那就是人类的意志如果没有正确的价值原则与自由信念作为支撑,也很可能给生命带来悲剧。第四部分主要运用了弗洛姆的学说与社会文化理论,对作品中所表现出的宗教意识与时代精神的矛盾进行了分析。认为美国虽然是一个移民国家,但依然有着基督教的深刻影响,社会整体意识中潜藏着基督教文化所带来的压抑。时代的蓬勃发展让人们的理性意识高扬,人类希冀用理性来主宰自我的命运。但人类一旦远离上帝,脱离了先前固有的文化心理秩序和宗教信仰,就很容易陷入孤独的境地,只能面对精神与心灵的荒野,依然不能获得自由。对上帝失去敬畏,命运就会对人类进行相应的惩罚,当然这种惩罚不是来自外在的力量,实际上是来自生命本身的黑暗。就如亚哈的船只在杀死白鲸的同时,也让自我陷入了深渊一样。第五部分是全文的结语。该部分对本文主要观点进行总结,认为人应在身心、意志、信念之间建立起平衡,只有这样才能获得精神的自由并实现生命的价值。

Contents

中文摘要

English abstract

导论

第一章 雄强的身体与朴素的灵魂

第一节 激进开放的时代语境

第二节 理性时代中朴素的灵魂

第二章 意志支撑的生命孤旅

第一节 “复仇”的疯狂

第二节 意志的“失据”

第三章 命运对抗中的敬畏

第一节 理性的边界与对上帝的敬畏

第二节 在自我与上帝和谐相处中的幸福

结语

参考文献

后记

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 2/2021)

“*Moby-Dick; or, The Wha*”¹ is *Melville*'s² masterpiece and one of the most important works of nineteenth-century American literature. It tells the tragic story of the Pequod's whaling expedition and its revenge on its arch-enemy, Moby Dick, led by Captain Ahab. It has been the subject of countless critical interpretations. This essay explores the spiritual and ecological significance of the work through a historical and aesthetic approach, guided by ecological theory, philosophy of life and psychoanalysis, in an attempt to promote a deeper understanding of the work. The essay is divided into five parts. The introductory part is a brief chronological overview of Melville's research findings at home and abroad, in order to establish the theoretical horizon of the topic and the specific directions it may take, as well as to express the theory and research methods used in the topic and the main research value of my thesis.

The second part focuses on the context of the work, pointing out that the nineteenth-century America was in its golden age, with its rapid political, economic and social development, and the nation was filled with a bold and optimistic passion and a strong, confident spirit of the times. It is in this context that the author writes with great enthusiasm about the legend of whaling at sea, shaping a group of strong and rugged beings, giving them a broad mind, a wealth of knowledge and a strong body. Although they are on the lower and marginal side of society, the vitality and vigor of their bodies express the author's ideal of life.—The third part of the book is devoted to the psychoanalytic analysis of Captain Ahab, discussing the significance and value of the work in terms of human psychology, will and emotion. It is argued that although the story is about the old motif of "revenge", it opens up the vast world of the human unconscious through Ahab's revenge on Moby Dick, and shows the power and chaos of the unconscious. The work shows Ahab's powerful will and at the same time gives a warning that human will can bring

¹ First published in 1851.

² Herman Melville (1819 – 1891), US-American writer.

tragedy to life if it is not backed up by correct values and beliefs about freedom.— The fourth section uses Fromm's doctrine and socio-cultural theory to analyze the contradiction between religious consciousness and the spirit of the times as expressed in the work. It is argued that although America is a country of immigrants, it still has a profound influence of Christianity, and the repression brought by Christian culture lurks in the overall consciousness of society. The vigorous development of the times has led to a heightened sense of reason, and mankind has aspired to use reason to control its own destiny. But once man has turned away from God, from his previous cultural and psychological order and religious beliefs, he can easily fall into isolation and face the wilderness of his mind and heart, still unable to achieve freedom. The fear of God is lost and fate punishes man accordingly, not from external forces, of course, but actually from the darkness of life itself. Just as Ahab's ship, in killing Moby Dick, plunged itself into the abyss.— The fifth section is the conclusion of the text. It summarizes the main ideas of the essay, that one should establish a balance between mind, body, will and faith, and that only in this way can one achieve spiritual freedom and realize the value of life. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Contents

Chinese abstract
English abstract

Introduction

Chapter 1 The Strong Body and the Simple Soul

- 1.1 The Context of the Radical and Open Era
- 1.2 The Simple Soul in the Age of Reason

Chapter 2 The Lonely Journey of Life Supported by Will

- 2.1 The Madness of "Revenge"
- 2.2 The "Disproof" of Will

Chapter 3 Awe in the Confrontation of Fate

- 3.1 The Boundary of Reason and the Fear of God
- 3.2 Happiness in the Harmony of Self and God

Conclusion

Bibliography

Postscript

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 2/2021 / M.Z.)

*Moby-Dick; or, The Whale*³ ist Melvilles Meisterwerk und eines der wichtigsten Werke in der Geschichte der amerikanischen Literatur des neunzehnten Jahrhunderts. Es erzählt die tragische Geschichte der Walfangexpedition der Pequod, angeführt von Kapitän Ahab, der sich an seinem Erzfeind Moby Dick rächen will. In der Kritik sind zahllose Interpretationen dieses Werkes zu finden. Die vorliegende Arbeit orientiert sich an der ökologischen Theorie, der Lebensphilosophie und der Psychoanalyse und nutzt historische und ästhetische Ansätze, um die Bedeutung des Werkes im Hinblick auf die geistige Ökologie zu erforschen und versucht dabei ein tieferes Verständnis des Werkes zu fördern. Der Aufsatz ist in fünf Teile gegliedert. Der einleitende Teil gibt einen kurze chronologische Überblick über Forschungsergebnisse zu Melville im In- und Ausland, legt den theoretischen Horizont und die möglichen Richtungen dieses Themas fest, geht auf die hier verwendeten Theorien und Forschungsmethoden ein und skizziert die Bedeutung dieser Arbeit für die Forschung.

³ Deutsche Übersetzung (z B.): *Moby Dick; oder: Der Wal*, Friedhelm Rathjen, Frankfurt am Main (Zweitausendeins) 2004.

Der zweite Teil konzentriert sich auf den Kontext des Werks und zeigt, dass sich das Amerika des 19. Jahrhunderts mit seiner rasanten politischen, wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung in seinem goldenen Zeitalter befand und die Nation von einer kühnen und optimistischen Leidenschaft und einem starken, selbstbewussten Zeitgeist erfüllt war. In diesem Zusammenhang erzählt der Autor mit großem Enthusiasmus die Legende vom Walfang auf See, der eine Gruppe von starken und robusten Männern formt, ihnen einen weiten Geist, reiches Wissen und einen starken Körper verleiht. Obwohl sie sich im unteren und marginalen Teil der Gesellschaft befinden, zeigen die Vitalität und körperlicher Elan das Lebensideal des Autors.– Der dritte Teil ist der Psychoanalyse von Kapitän Ahab gewidmet und erörtert die Bedeutung und den Wert des Werkes für die Erforschung der menschlichen Psychologie, des Willens und der Emotionen. Obwohl es in der Geschichte um das uralte Thema "Rache" geht, erschließt sie durch Ahabs Rache an Moby Dick die weite Welt des menschlichen Unbewussten und zeigt den Menschen die Macht und das Chaos des Unbewussten. Das Werk zeigt Ahabs mächtigen Willen und spricht auch die Warnung aus, dass der menschliche Wille das Leben zu einer Tragödie machen kann, wenn er nicht durch richtige Werte und den Glauben an die Freiheit unterstützt wird.– Der vierte Teil analysiert anhand der Fromm'schen Lehre und der Sozial- und Kulturtheorien den Widerspruch zwischen religiösem Bewusstsein und dem Zeitgeist, wie er sich im Werk zeigt. Es wird argumentiert, dass Amerika, obwohl es ein Land der Einwanderer ist, noch immer einem tiefen Einfluss des Christentums unterliegt, und die Unterdrückung, die die christliche Kultur mit sich bringt, im Gesamtbewusstsein der Gesellschaft latent vorhanden ist. Die starke Entwicklung der Zeit hat den Sinn der Menschen für die Vernunft erhöht, und die Menschen hoffen, die Vernunft zu nutzen, um ihr eigenes Schicksal zu kontrollieren. Aber wenn sich der Mensch erst einmal von Gott, von der zuvor ererbten kulturellen und psychologischen Ordnung und den religiösen Überzeugungen abgewandt hat, kann er leicht einer Einsamkeit verfallen, in der er nur noch der Wildnis des Geistes und des Herzens gegenübersteht, ohne Freiheit erreichen zu können. Die Gottesfurcht geht verloren, und das Schicksal bestraft den Menschen entsprechend, natürlich nicht durch äußere Kräfte, sondern tatsächlich durch die Dunkelheit des Lebens selbst; so wie Ahabs Schiff, als es Moby Dick tötete, sich selbst in den Abgrund stürzte.– Im fünften, abschließenden Teil wird zusammenfassend betont, dass der Mensch ein Gleichgewicht zwischen Geist, Körper, Willen und Glauben herstellen sollte und dass er nur auf diese Weise geistige Freiheit erreichen und den Wert des Lebens erkennen kann. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Inhalt

Chinesische Kurzfassung
Englische Kurzfassung

Einführung

Kapitel 1 Ein starker Körper und eine einfache Seele
1.1 Der Kontext eines radikalen und offenen Zeitalters
1.2 Die einfache Seele in einem Zeitalter der Vernunft

Kapitel 2 Die einsame Reise des Lebens, unterstützt durch den Willen
2.1 Der Wahnsinn der "Rache"
2.2 Die "Verwirrung" des Willens

Kapitel 3 Ehrfurcht in der Konfrontation mit dem Schicksal
3.1 Die Grenzen der Vernunft und die Furcht vor Gott
3.2 Glück in der Harmonie des Selbst mit Gott

Schlussfolgerung

Literaturverzeichnis

Nachtrag

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]